

Programavtalstillägg för Konsument/Privatperson

Det här programavtalstillägget för konsument/privatperson ("Avtalstillägg") kompletterar MLA- och CLA-avtalet i tillämpliga stycken, ("Avtalet"), mellan ("Er") och Novell Novell Svenska AB ("Novell"). I avtalstillägget beskrivs enligt vilka villkor Ni kan erhålla licens att använda Novell-Programvara i enlighet med Novells program ("program") för företag till Konsumenter ("B-C") eller för myndighet till Privatpersoner ("G-C").

1. **Definitioner.** Benämningar som inleds med versal skall ha den innebörd som definieras i Avtalet, såvida annat inte definieras i detta Avtalstillägg.
2. **Licens.** Från Ikraftträdandedagen (som definieras nedan) för villkoret i Avtalet och alltid gällande för betalningar av alla tillämpliga avgifter, ger Novell Er icke-exklusiva och icke-överförbara rättigheter att installera och använda Novells Programvaruprodukter som av Novell har betecknats som tillgängliga för B-C- eller G-C-licenser ("B-C- eller G-C-licensprodukter") att enbart användas av Er för att erbjuda en extern lösning eller tjänst (t ex ett onlineanvändarkonto för bankkunder) till Konsumenter eller Privatpersoner. Sådana Konsumenter och Privatpersoner kan använda B-C- eller G-C-licensprodukterna som en del av en sådan lösning eller tjänst, men Konsumenter och Privatpersoner har aldrig fysisk eller administrativ tillgång till Novell-Programvaran, eller till den server där Novell-programvaran har installerats.

"Konsument" innebär en enhet eller en person till vilken Ni erbjuder tjänster eller varor som en del av Er normala affärsverksamhet (annan verksamhet än där Er huvudverksamhet eller enda verksamhet tillhandahåller resurshantering eller entreprenadtjänster). Konsument skall inte inkludera Era anställda, agenter, underleverantörer eller leverantörer, oberoende av om Ni erbjuder tjänster eller varor till någon av dem.

Om Ni är en Statlig enhet skall Konsumenter räknas som Privatpersoner i enlighet med Novells vid tillfället gällande licensprogram och prislistor. "Statlig enhet" skall innebära en statligt ägd enhet eller en dotterbolagsenhet som utför tjänster eller uppdrag av offentlig karaktär till förmån för alla medborgare i ett samhälle och vars primära syfte inte är att generera en vinst. Exempelvis skall inte ett statligt ägt telekommunikationsföretag, medieföretag, samhällsserviceföretag eller gruvsdriftsföretag betraktas som en Statlig enhet. Om det finns någon tvistefråga med avseende på om ett företag är en Statlig enhet eller inte, har Novells åsikt företräde så länge Novell behandlar liknande enheter på samma sätt.

Om en B-C- eller G-C-licensprodukt ingår i eller levereras med en produkt som inte kommer från Novell, kan det avseende produkten som inte kommer från Novell krävas ytterligare inköp om Ni väljer att förvärva licens för att använda produkten ifråga, och såvida annat inte tillåts skriftligen av Novell, licensieras inte dylika produkter i och med detta Avtalstillägg. Er användning av sådan produkt regleras av det licensavtal som åtföljer produkten.

3. **Relation till konsument/privatperson.** Ni bär hela ansvaret att se till att Konsumenter och/eller Privatpersoner använder B-C- eller G-C-licensprodukterna på ett sådant sätt att Ni inte bryter mot Era åtaganden mot Novell i enlighet med Avtalet eller detta Avtalstillägg. Ni accepterar att gottgöra Novell för och hålla Novell skadelöst för eventuella förluster, skador eller kostnader som Novell ådrar sig till följd av skadeståndsanspråk som riktas mot Novell av Konsument eller Privatperson, inklusive men inte begränsat till alla skadeståndsanspråk som uppstår till följd av, eller som relaterar till: (a) alla garantier eller ansvarsbegränsningar som Ni erbjuder och som överskrider omfattningen av garantier som Novell erbjuder Er i Avtalet och (b) alla förpliktelser som Ni bryter i enlighet med det här Avtalet.
4. **Revisionsmetod** Det är Ert ansvar att bekräfta och hantera Ert inköp och användningen av Novell-licenser i enlighet med Programmet. En rekommenderad metod för att uppfylla detta krav är att dela upp de användarobjekt som definieras för B-C- eller G-C-licenser genom att

skapa ett separat katalogträd för sådana användare, fullständigt avgränsat från Er anställningsbaserade produktionsmiljö. Förslag på olika tillvägagångssätt för att på ett korrekt sätt bekräfta Ert köp och Er användning av licenser i enlighet med detta Program beskrivs på: www.novell.com/licensing/consumer.

5. **Licensavtal för slutanvändare.** I den händelse ovanstående licens inte överensstämmer med något av de B-C- eller G-C-villkor som ingår i något licensavtal för slutanvändare som medföljer en Novell-produkt, skall licensavtalet gälla i första hand.
6. **Fortlöpande.** Med undantag för vad som uttryckligen regleras i detta Avtalstillägg, fortsätter Avtalet att gälla oförändrat. Om Avtalet och detta Avtalstillägg inte överensstämmer skall villkoren i Avtalstillägget gälla i första hand. Ingen agentur, inget handelsbolag, inget konsortium eller någon anställning skapas som ett resultat av detta Avtalstillägg och ingen part har behörighet att binda den andra parten i något som helst avseende.
7. **Ikraftträdandedatum.** Detta Avtalstillägg träder i kraft vid det datum då det undertecknas av en behörig Novell-representant (vilken skall följa efter Er namnteckning).

Ert namn

Novell Svenka AB

Namnteckning

Namnteckning

Namnförtydligande

Namnförtydligande

Datum

Datum